NIEUWS UIT DE FILIPPIJNEN

BRIEF VAN ZUSTER FRANCISCA MOLANO

"Als ik het vijfde hoofdstuk van het Evangelie van Mattheus kon aanpassen, dan zou ik dat als volgt doen: Zalig zijn de openhartigen en de vrijgevigen met oog voor de noden van de armen, want hun beloning zal groot zijn. Zo'n 23 jaar geleden, in 1987 of 1988, werd ik geïnterviewd door een vriendelijke jonge man (ik weet niet zeker of het Jesse Muyl-wijck was), over deze nobele onderneming. Een van mijn zorgen was de zaak van de arme studenten die hun school niet afmaakten en degenen die niet konden doorstuderen na de middelbare school, maar die er wel de potentie voor hadden, vanwege financiële redenen. Onder deze omstandigheden blijven zij arm, of worden armer. Het interview resulteerde in uitzicht voor toekomstige begunstigde. Op dit moment zijn het het 23 geweest, van wie vier de huidige bevoorrechten zijn.

De overeenkomst die ik aanging met elk van hen, was dat ze na hun afstuderen, op hun beurt, een arme student zouden steunen. Dit zou het project vergroten.

Helaas had ik niet de gelegenheid gehad na te gaan of deze informele overeenkomst ook uitgevoerd werd, maar in onze Filippijnse cultuur is het gebruikelijk en de begunstigde is altijd een familielid of naaste. Ik geloof dat velen hiervan hebben geprofiteerd. Op een keer kwam er een terug om me 5.000 peso's te geven, uit dank. Dat was een mooie som voor het project. Op andere momenten ving ik op dat de maandelijkse toelage was gebruikt om eten te kopen. Dat is begrijpelijk, zeker voor degenen die geen andere middelen hebben.

Terwijl ik dit schrijf, en kijk naar de lijst begunstigden, zwelt mijn hart met diepe dankbaarheid voor de gulle Nederlandse gezinnen, die gul en trouw hun middelen delen. Ik gedenk ze dagelijks in mijn gebeden, zodat God ze zegent en in honderdvoud beloont."

Sr. Francisca Molano
SFIC, Jales Mediator, Philippines

OPNIEUW VERWOEST ORKAAN FILIPPIJNEN

Op 27 september 2011 treft de orkaan Pedring (internationale naam is NESAT) zeven provincies van Central Luzon. Enorme regen zorgt voor grote overstromingen in het kustgebied, hoofdstad Manilla en andere provincies. Maar liefst 26.000 families in 22 dorpen zijn door de orkaan en overstromingen getroffen. In sommige gebieden stijgt het water 1,5 meter. worden de mais- en rijstvelden verwoest en valt

overal de stroom uit. De overheid doet wat zij kan om mensen te redden en te voorzien van voedsel maar het is niet genoeg. Jales heeft zich ingezet door diverse keren met houten boten naar getroffen gebieden te varen met voedsel en andere basisbehoeften. Telkens weer veert de bevolking op om te herstellen van alle verwoestingen. De hulp van Jales en het geloof in God's liefde en zorg stemt de mensen hoopvol.

Sr. Esperanza Vistro, SFIC
Vrijwilliger voor Jales

UITGEBREID VERSLAG
Op www.jales.nl leest u meer over de orkaan

AANMELDING

Help mee aan een betere toekomst voor de kinderen van Jales! Wilt u Jales steunen, neemt u dan contact met ons op of maak gebruik van het aanmeldingsformulier.

U kunt het formulier opsturen naar:
Stichting Gezinsadoptie Jales
Postbus 2946 | 2601 CX Delft

Telefoon 015 257 9635
E-mail info@jales.nl

Voor meer informatie kunt u ook terecht op www.jales.nl

ABN-AMRO 446699632
Giro 1666166
t.n.v. Stichting Gezinsadoptie Jales, Delft

AANMELDINGSFORMULIER

Organisatie/Bedrijf:	
Naam: O man O vrouw O familie	
Adres:	
Postcode:	Woonplaats:
Telefoon:	Geboortedatum:
E-mail:	

☐ Ik wil (tot wederopzegging) een gezin financieel adopteren. *Om effectief te kunnen helpen, wordt voor de meeste gezinnen een maandelijkse steun gevraagd van € 15,- tot € 25,-.* € pm*

☐ Ik wil (tot wederopzegging) donateur/donatrice worden van de voedingsprojecten in o.a. de krottenwijken. € pm*

Ik maak mijn bijdrage over per: ☐ MAAND ☐ KWARTAAL ☐ 1/2 JAAR ☐ JAAR
(i.v.m. de kosten bij voorkeur automatisch)

Plaats: Datum: Handtekening:

NIEUWE DONATEURS! We gaan er werk van maken 2

BRIEF UIT BRAZILIË 3

NIEUWS UIT DE FILIPPIJNEN 4

Stichting Gezinsadoptie Jales
Postbus 2946, 2601 CX Delft | Telefoon 015 257 9635
Email info@jales.nl | www.jales.nl

ABN-AMRO 446699632
Giro 1666166
ten name van Stichting Gezinsadoptie Jales, Delft

Deze jaarbrief is mede mogelijk gemaakt door
Ware Communicatie, Delft

VAN DE VOORZITTER

Beste donateurs van Jales,

Jales heeft de afgelopen periode gezocht naar nieuwe mensen, om bestuursfuncties te bekleden of om als vrijwilliger ondersteunende werkzaamheden voor de stichting uit te voeren. Afgelopen jaar is dit gelukt. Er hebben zich drie mensen aangemeld die bereid zijn een bestuursfunctie of een rol als vrijwilliger op zich te nemen. We zijn daar erg blij mee.
In eerdere nieuwsbrieven heb ik al aangegeven dan zelf als voorzitter te willen aftreden en dat ga ik dan ook per 1 januari 2012 doen na zes jaar voorzitterschap.
Hiernaast zal Marcel van Houtert zijn rol als secretaris neerleggen, maar hij blijft wel bestuurslid. Wij zullen beiden als vrijwilliger Jales nog blijven en blijven bij de stichting betrokken.

Bestuur en vrijwilligers
De nieuwe mensen binnen Jales zijn:
- Jos Breuer uit Apeldoorn
- Otto Sechterberger uit Doetinchem
- Els Schoof uit Middelburg

We heten ze van harte welkom. Verderop in deze nieuwsbrief zullen zij zich aan u voorstellen.
Jales is een kleine stichting met tot op heden een beperkte bezetting in het bestuur. Dit heeft ons ervan weerhouden om actief aan fondsen- en donateurswerving te doen.
Door het toetreden van bovengenoemde nieuwe mensen, zal dit weer extra aandacht krijgen.

India
Verder is Jales in 2011 geconfronteerd met een belangrijke actie, namelijk het beëindigen van de steun van de gezinnen in India. Dit vanwege een wet die ons verbiedt adoptierelaties aan te gaan en ondersteuning te bieden die gerelateerd is aan een kerkelijke organisatie.Aangezien ons netwerk door de katholieke kerk wordt verzorgd en de belangrijkste doelstelling van Jales is om het contact tussen donateur en gezin vorm te geven, heeft het bestuur in overleg met de betreffende donateurs besloten om de adopties in India stop te zetten. Daarvoor in de plaats zullen er gezinnen in de Filippijnen worden ondersteund.
De meeste mutaties zijn in oktober uitgevoerd en mogelijk heeft u al bericht ontvangen van uw nieuwe gezin(nen). In een aantal gevallen zijn de actuele gezinsrapporten bijgevoegd en in een aantal gevallen zullen ze worden nagezonden. Mocht u van uw nieuw toegewezen gezin nog geen kerstpost ontvangen dan vragen wij uw begrip daarvoor, we zullen wel ons best doen om een kennismakingsbrief/of gezinsrapport op te laten stellen. Het bestuur heeft verder besloten om niet abrupt afscheid te nemen van India en onderzoekt momenteel de mogelijkheden om onderwijsprojecten te ondersteunen.

Dank
Hierbij wil ik alle donateurs van harte bedanken voor het vertrouwen in de stichting en de donaties die zij in het afgelopen jaar hebben gegeven. Bedankt ook voor de ludieke acties in uw omgeving, zoals cadeaus ter gelegenheid van evenementen en jubilea, die u aan Jales hebt gegund.

Zoals elk jaar wil ik benadrukken dat uw donaties aan Jales 100 % hun bestemming bereiken en de bestuursleden volledig belangeloos hun inzet leveren.

Ik dank u voor het vertrouwen dat ik als voorzitter mocht genieten in de afgelopen zes jaar en wens u een heel goed en gezond 2012.

Peter Willemse
Voorzitter

NIEUWE DONATEURS!
WE GAAN ER WERK VAN MAKEN

Jales kent heel veel trouwe donateurs. Die zijn we zeer dankbaar, want daardoor is het mogelijk om elk jaar weer vele gezinnen te helpen in de landen waar Jales actief is. De doelstellingen van Jales willen we graag nog tot in lengte van jaren voortzetten omdat we zien hoe belangrijk het is.

Omdat donateurs zo trouw zijn, blijven ze vaak tot op hoge leeftijd doneren. In de laatste jaren neemt het aantal donateurs echter langzaam af. Tot nu toe kende de stichting geen actief wervingsbeleid voor nieuwe donateurs. Het bestuur was zo druk met het dagelijkse werk voor de stichting dat er ook geen tijd meer overbleef om energie te steken in het vinden van nieuwe donateurs. Met het oog op de toekomst breekt ook voor Jales de tijd aan om nieuwe donateurs te gaan werven. Daarbij willen we natuurlijk zo weinig mogelijk geld uitgeven aan wervingscampagnes. Een belangrijk kenmerk van Jales is immers dat er zo weinig 'overheadkosten' zijn en alle inkomsten rechtstreeks aan de gezinnen ten goede komen. Dat moeten we vooral zo houden. Een mogelijkheid voor nieuwe donateurs kan zijn om gebruik te maken van 'free publicity', waarbij we op zoek gaan naar manieren om via bepaalde media de aandacht op ons te richten. Een andere mogelijkheid kan zijn om onze trouwe relaties te vragen om in de eigen vrienden- en kennissenkring wat aandacht voor ons te vragen. En natuurlijk kan ook het netwerk van kerken misschien helpen om ons mooie werk op de een of andere manier te promoten. Behalve deze ideeën zijn er wellicht nog wel meer mogelijkheden.
Het bestuur heeft dan ook het voornemen om in het komende jaar na te denken over een donateursbeleid dat Jales kan helpen om de doelstellingen te kunnen blijven uitvoeren.

U mag er wel van uitgaan dat u hier later meer over zult kunnen lezen.

OVERZICHT BESTUURSLEDEN EN VRIJWILLIGERS IN 2012:

Bestuur:
Els Schoof (voorzitter)
André Bos (penningmeester)
Otto Sechterberger (secretaris)
Edwin Rontberg (bestuurslid)
Marcel van Houtert (bestuurslid)
Jos Breuer (bestuurslid)

Vrijwilligers:
Jeanette Rontberg
Sylvia Mosk
Marlies Jeremiasse
Peter Willemse

KERSTPOST

U heeft hem weer in uw handen, de nieuwsbrief van Jales. Ieder jaar sturen we u deze nieuwsbrief zodat u op de hoogte bent van de ontwikkelingen rondom Jales. En als het goed is ontvangt u ook een brief van uw gezin(nen). Jales vindt de brief van uw gezin belangrijk. Zo blijft u op de hoogte over de situatie van het gezin hun vorderingen. Het komt ook voor dat u (nog) geen brief ontvangt. De post is soms maanden onderweg, maar we sturen de brieven altijd door. Als gezinnen de laatste twee jaar geen brief hebben gestuurd, geven we dit door aan de lokale begeleiders. Die kunnen dan actie ondernemen. Soms zijn gebieden onbereikbaar, bijvoorbeeld na een tropische storm. Soms gaat er iets mis met de post. Het komt wel eens voor dat post uit december pas in juli bij ons aankwam.

December is een drukke en mooie tijd. De vaak mooie brieven stimuleren ons. We registeren, vertalen, en bereiden de brieven voor verzending. Daarna komen we met bestuur en diverse vrijwilligers bij elkaar om de verzending te verzorgen. Een gezellige dag van hard werken. Aan het einde staat een postzak vol met brieven klaar om naar u op weg te gaan!

EVEN KENNISMAKEN

Jales heeft een aantal nieuwe bestuursleden en zij stellen kort aan u voor. Op de website www.jales.nl vindt u uitgebreide informatie over de nieuwe bestuursleden.

"Ik gun iedereen een goede opleiding en studie voor een betere toekomst."

Els Schoof
Naast haar werk bij Rijkswaterstaat draagt ze in haar vrije tijd draag iets bij aan een betere wereld en vindt het een grote uitdaging om zich in te zetten voor de droom van de oprichter van Jales.

"Bij Jales komt al het gedoneerde geld ten goede aan de gezinnen"

Otto Sechterberger
Na 30 jaar als huisarts gewerkt te hebben zet Otto Sechterberger zich graag in voor Jales. Hij is bovendien al bijna 40 jaar donateur van Jales.

"Ook in de toekomst moeten we zorgen dat het mooie werk van Jales blijft doorgaan."

Jos Breuer
Nu zijn kinderen op eigen benen staan wil hij graag zijn vrije tijd inzetten voor een mooi doel. Al 30 jaar volgt Jos Beuer de projecten van Jales als trouw donateur.

FINANCIEEL OVERZICHT

	2008	2009	2010
Filippijnen incl. voedingsproject	€ 209.945	€ 206.014	€ 197.928
Brazilië	€ 8.814	€ 9.341	€ 7.777
India	€ 30.806	€ 29.252	€ 27.774
Totaal	**€ 249.565**	**€ 244.607**	**€ 233.479**
Organisatiekosten	€ 3.804	€ 3.911	€ 2.196
Inkomsten uit rente	€ 15.382	€ 14.073	€ 9.531

- Jales heeft een rekening bij de ABN-AMRO. Ons rekeningnummer is 44.66.99.632.
- Het gironummer van Jales is 1666166.
- Voor donaties vanuit het buitenland heeft u de volgende aanvullende bankgegevens nodig:
  IBAN: NL05ABNA0446699632, BIC code ABNANL2A

EVEN VOORSTELLEN
UIT BRAZILIE

Zuster Odiliana Smits
Geboren in Odiliapeel op 29 sept 1923

"Ik ben bij de Missiezusters in Asten ingetreden op 28 oktober 1946. De tijdelijke professie gedaan in 1948 en in augustus 1953 de eeuwige gelofte gedaan. Daarna in Brussel gestudeerd voor onderwijzeres en in 1956 uitgezonden naar Congo.

Hier heb ik negen jaar gewerkt in het onderwijs onder de arme bevolking. In juli 1960 werd Congo onafhankelijk en het hele land kwam in opstand tegen de president Lumumba. Hierdoor moesten we op bevel van de bisschop vluchten. We zijn teruggegaan naar Congo maar de toestand was niet verbeterd en zo moesten we in 1964 voor de tweede keer vluchten.

Terug in Asten wilden de overste niet dat we nog terug gingen naar Congo en zo kwamen we in 1965 in Brazilië. Op verzoek van de bisschop van Campina Grande zijn we hier begonnen met ons werk, wat we tot nu toe nog steeds doen. Ziekenzorg en onderwijs in het binnenland van Alagoas."

Hanny Martins Vieira-Limbeek
Geboren in Berlicum op 24 sept 1954
Getrouwd met Joao Vital Martins Vieira

"Van beroep ben ik kleuterleidster en heb 29 jaar als zodanig gewerkt in Dinther aan basis-school´t Palet.

Sinds 1983 ben ik bekend met het ontwikkelingswerk van Zuster Odiliana. Dit werk heeft me altijd erg getrokken en Zuster Odiliana had me al verschillende keren gevraagd om voor haar te komen werken. In april 2005 was de kans om naar Brazilië te gaan. We hebben ons werk opgezegd en alles geregeld zodat we op 6 januari 2006 naar Brazilië zijn verhuisd.

Hier doe ik de administratie van de financiele adoptie en kleine projecten uit Nederland. Ik ga bij de adoptiegezinnen op bezoek en begeleid ze met het dagelijkse leven. Ik begeleid de mensen bij het uitvoeren van kleine projecten. Het is mooi en dankbaar werk!"

BRIEF UIT BRAZILIË

VANUIT BRAZILIE ONTVINGEN WIJ EEN DANKBRIEF VAN DE FAMILIE RODRIGUES. DEZE BRIEF HEBBEN WE VOOR U VERTAALD EN SAMENGEVAT.

Pão de Açúcar.

Hoe ik het zal schrijven weet ik niet echt maar het is een van die dingen die in mijn leven gebeurd zijn.
Wij zijn de familie Rodrigues en hierbij geef ik een samenvatting van wat er gebeurd is vanaf de dag dat mijn familie hulp begon te krijgen van de familie Hoyng. Dit heeft mijn familie veel veranderd want het onderwijs hier is zwak. Deze hulp was erg belangrijk voor mijn kinderen.
Ik heb vijf kinderen. De inkomsten van mijn gezin bestaan uit een minimumsalaris, en dan is het erg moeilijk om je kinderen op een school zoals het São Vicente Colégio, te laten studeren. Het was een grote hulp die ons werd aangeboden via Zr. Odiliana, dat mijn familie werd voorgedragen om hulp te ontvangen voor de studie. Vanaf toen kregen ze goed basisonderwijs, want de openbare scholen zijn zwak en door deze hulp kregen mijn kinderen goed onderwijs.
De laatste tijd is het hier wat beter maar vroeger was het erg slecht. Voornamelijk als het niet regent want dat treft alle families in het noord-oosten. We wonen in een hele hete regio, het levensonderhoud is duur en daarom was het toen niet mogelijk om mijn kinderen een goede opleiding te geven om hun leven te verbeteren.
Nu zijn twee zonen getrouwd en heb ik vijf kleinkinderen. De meisjes zijn vrijgezel. Twee van hen studeren aan de faculteit São Vicente. Deze is particulier (dit kunnen ze doen d.m.v. F.I.E.S een studiebeurs van de regering en als ze afgestudeerd zijn en werk hebben dan betalen ze het terug.) Als God het wil lukt het mijn dochters.
Ik dank op de eerste plaats God en Zr Odiliana en de familie Tereza Hoyng die ons, de familie Rodrigues, helpt.

Heel erg hartelijk bedankt!!!
Familie Rodrigues.

Stichting Gezinsadoptie Jales
Postbus 2946
2601 CX Delft